

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 131 (2010)  
**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Allons gaiement et courageusement à la découverte de 2010!!!

2009 a tiré sa révérence et 2010 vient à peine de commencer, nous mettons tout notre espoir en ce millésime qui s'ouvre à nous!

Englobé dans mes espoirs: avoir des lecteurs/trices attentifs/ives, si possible les rencontrer à l'occasion et collaborer avec une multitude de ces personnes. Je vous souhaite à tous: une année riche en découverte autour des abeilles, des colonies saines et vigoureuses, de bonnes récoltes et beaucoup de sagesse pour persévérer dans l'apiculture mise à rude épreuve. MERCI à tous pour: l'engagement vis-à-vis de la nature et des abeilles, des collègues et des consom-

mateurs/trices afin de récolter une denrée de premier choix en respectant la bonne pratique apicole comme il se doit.

L'année qui s'ouvre à nous peut nous réserver bien des surprises, soyons prêt à accepter ce qu'elle va nous offrir.

Ces dernières semaines une mauvaise nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre. Par endroits les ruches vides ne se comptent plus et les apiculteurs n'ont plus le cœur d'aller rendre visite à leurs abeilles, de peur de constater encore des absences de vie dans leurs ruches.

Chaque saison est une nouvelle mise à l'épreuve. Il y a les doutes et beaucoup d'incertitudes par rapport à la survie des abeilles et de l'apiculture. Si l'abeille, cette petite créature aux grands effets, n'est pas mieux prise en considération et pas mieux protégée, toute l'humanité pourrait être confrontée à des problèmes insurmontables. Je garde foi en nos décideurs, qu'ils aient la sagesse nécessaire à l'égard de notre chère travailleuse assidue.

A l'opposé, il y a un fait très réjouissant, l'augmentation du nombre de colonies lors du dernier recensement. Il s'avère que les pertes de l'hiver dernier ont été comblées en grande partie par des essaims et des nucléis. Mais attention, ces nucléis doivent avoir une certaine force pour résister. Il n'est pas très judicieux d'en faire une grande quantité si ceux-ci sont des moindres. Ce qui importe, c'est la force de ces populations constituées afin de garantir leur survie. Il est préférable d'en faire qu'un ou deux, mais des bons, que beaucoup de petits maigrichons.

A chacun de s'appliquer pour ne pas avoir trop de déception par la suite.

Sous la rubrique «Apimondia» vous trouvez un article (qui sera suivi d'autres) fort intéressant en page 28 qui présente une conférence donnée lors de ce congrès par nos chercheurs de Liebefeld. Ceci afin de permettre à chacun/une de s'informer des avancées des recherches.

La série de la «rétrospective 25 ans varroa en Suisse» se termine dans cette édition, j'espère que tous ces articles ont apporté un peu de compréhension aux apiculteurs/trices. Que la prise de conscience se soit faite et que l'application des conseils donnés dans ces articles vous aident à bien gérer votre cheptel apicole.

En apiculture, c'est comme en jardinage: on a beau savoir comment faire ou quand, si la nature nous joue des petits tours, nous n'y réussissons pas. Alors, il faut à nouveau remettre l'ouvrage sur le métier!!!

Bon démarrage pour cette nouvelle saison et cordiales salutations.

Votre butineuse: **Rose Aubry**

L'adresse de votre rédactrice est: **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**

Adressez s.v.p. votre courrier électronique **uniquement** à: [Revue.SAR@abeilles.ch](mailto:Revue.SAR@abeilles.ch)

Couleurs de marquage  
des reines

2005

2006

2007

2008

2009

2010